



Oriya ()

Malagasy (fiteny malagasy)

Fombafomba fampidirana

Famantarana ny lakroa

Amin'ny anaran 'ny Ray sy ny Zanaka ary
ny Fanahy Masina.

Amena

Miarahaba

Ny fahasoavan'i Jesosy Kristy

Tompontsika, ary ny
fitiavan'Andriamanitra, ary ny firaisana
amin'ny Fanahy Masina ho aminareo
rehetra.

Ary amin'ny fanahinao.

ASA FOTOTRA

(), Ry rahalahy (rahalahy sy anabavy),
andeha isika hankasitraka ny fahotantsika,
Ary alao ho toy izany ny tenantsika mba
hankalazana ny misterin'ny masina.

| Miady amin'Andriamanitra Tsitoha aho Ary
aminao, ry rahalahiko sy anabaviko,
Nanota be aho, Ao an-tsaiko sy amin'ny
teniko, Amin'ny zavatra nataoko sy
tamin'ny zavatra tsy nataoko, amin'ny
alàlan'ny hadisoako, amin'ny alàlan'ny
hadisoako, amin'ny alàlan'ny fahadisoako
be indrindra; koa mangataka an'i Maria
sambatra aho, Ny anjely sy ny olona
masina rehetra, Ary ianao, ry rahalahiko
sy rahavaviko, Mba hivavahana ho an'i
Jehovah Andriamanitsika.

| Enga anie Andriamanitra Mahery Indrindra
hamindra fo amintsika, Mamelà ny

Oriya ()		Malagasy (fiteny malagasy)
,		helokay, ary ento aty amin'ny fiainana mandrakizay isika.
		Amena
,		Kyrie
,		Tompo ô, mamindrà fo.
,		Tompo ô, mamindrà fo.
,		Kristy ô, mamindrà fo.
,		Kristy ô, mamindrà fo.
,		Tompo ô, mamindrà fo.
,		Tompo ô, mamindrà fo.
,		Gloria
ory		Voninahitra any amin'ny avo indrindra ho an'Andriamanitra, ary fiadanana ho ety ambonin'ny tany ho an'ny olona tsara sitrapo. Midera Anao izahay, mitahy anao izahay, midera anao izahay, manome voninahitra Anao izahay, misaotra Anao izahay noho ny voninahitao lehibe, Tompo Andriamanitra, Mpanjaka any andanitra, Andriamanitra Ray Tsitoha ô.
ify		Jesoa Kristy Tompo, Zanaka Lahitokana, Tompo Andriamanitra, Zanak'ondrin'Andriamanitra, Zanaky ny Ray, manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao ianao, mamindrà fo aminay; manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao ianao, raiso ny vavakay; mipetraka eo antanana ankavan'an'ny Ray ianao, mamindrà fo aminay. Fa Hianao irery ihany no Masina, ianao irery ihany no Tompo, Ianao irery no Avo indrindra, Jesoa Kristy, miaraka amin'ny Fanahy Masina, amin'ny voninahitr'Andriamanitra Ray.
glory		Amena.

Oriya ()		<u>Malagasy (fiteny malagasy)</u>
		manangona
		Andeha isika hivavaka.
		Amena.
		Liturgy ny teny
		Famakiana voalohany
		Ny tenin'ny Tompo.
		Isaorana anie Andriamanitra.
palam		Salamo
second reading		Famakiana faharoa
		Ny tenin'ny Tompo.
		Isaorana anie Andriamanitra.
		filazantsara
		Homba anao anie ny Tompo.
		Ary amin'ny fanahinao.
		Vakiteny avy amin'ny Evanjely Masina nosoratan'i N.
,		Voninahitra anie ho anao, Tompo ô
ory		Ny Filazantsaran'ny Tompo.
		Isaorana anie ianao Jesosy Kristy Tompo.
		Profical of Finoana
God	,	mino an'Andriamanitra iray aho, ny Ray tsitoha, mpanao ny lanitra sy ny tany, ny zavatra rehetra hita sy tsy hita. Mino an'i Jesosy Kristy Tompo iray aho, ny Zanaka Lahitokan'Andriamanitra, nateraky ny Ray talohan'ny taona rehetra. Andriamanitra avy amin'Andriamanitra, Hazavana avy amin'ny hazavana, Andriamanitra marina avy amin'Andriamanitra marina, nateraka, tsy natao, mitovy amin'ny Ray; Izy no nahariana ny zavatra rehetra. Ho antsika olombelona sy ho famonjena antsika dia nidina avy tany an-danitra Izy, ary
	God	
	,	
	,	
	,	

Oriya ()

the

glory

end

ified

Malagasy (fiteny malagasy)

tamin'ny alalan'ny Fanahy Masina no nahatongavan'i Maria Virjiny ho nofo, ary tonga olombelona. Nohomboana tamin'ny hazo fijaliana Izy noho ny amin'ny fitondran'i Pontio Pilato, niaritra fahafatesana izy ka nalevina, ary nitsangana tamin'ny andro fahatelo mifanaraka amin'ny Soratra Masina. Niakatra tany an-danitra Izy ary mipetraka eo an-kavan'an'ny Ray. Ho avy indray amim-boninahitra Izy hitsara ny velona sy ny maty ary tsy hanam-pahataperana ny fanjakany. Mino ny Fanahy Masina aho, Tompo, Mpanome aina, izay avy amin'ny Ray sy ny Zanaka, izay tomponia sy omem-boninahitra miaraka amin'ny Ray sy ny Zanaka, izay niteny tamin'ny alalan'ny mpaminany. Mino ny Fiagonana iray, masina, katolika ary apostolika aho. Manaiky Batemy iray aho ho famelan-keloka ary manantena ny fitsanganan'ny maty aho ary ny fainan'izao tontolo izao ho avy. Amena.

toriteny

Vavaka Universal

Mivavaka amin'ny Tompo izahay.

Oriya ()

Malagasy (fiteny malagasy)

Tompo ô, henoy ny vavakay.

Liturgie an'ny Eokaristia

Offertory

Isaorana anie Andriamanitra mandrakizay.

Mivavaha, ry rahalahy (rahalahy sy anabavy), fa ny fanatitro sy ny anao mety ho eken'Andriamanitra, ny Ray tsitoha.

Enga anie ny Tompo hankasitraka ny fanatitra atolotra anareo noho ny fiderana sy ny voninahitry ny anarany, ho tombontsoantsika ary ny soa ho an'ny Fiagonany masina rehetra.

Amena.

Vavaka Eokaristia

Homba anao anie ny Tompo.

Ary amin'ny fanahinao.

Asandrato ny fonareo.

Manandratra azy ireo ho an'ny Tompo isika.

**Aoka isika hisaotra an'i Jehovah
Andriamanitsika.**

Marina sy marina izany.

Masina, Masina, Masina Tompo

Andriamaniry ny maro. Feno ny

glory voninahitrap ny lanitra sy ny tany. Hosana any amin'ny avo indrindra. Isaorana anie izay avy amin'ny anaran'ny Tompo. Hosana any amin'ny avo indrindra.

Ny misterin'ny finoana.

Ambaranay ny Fahafatesanao, Tompo ô, ary manambara ny Fitsangananao amin'ny maty mandra-pahatonganao indray. Na:

Oriya ()

Malagasy (fiteny malagasy)

Rehefa mihinana an'ity Mofo ity isika ary misotro ity kapoaka ity, manambara ny Fahafatesanao izahay, Tompo ô, mandrapahatonganao indray. Na: Vonjeo izahay, ry Mpamonjy izao tontolo izao, fa noho ny Hazofijalianao sy ny Fitsangananao tamin'ny maty efa nanafaka anay Hianao.

Amena.

Fombam-piombonana

**Amin'ny didin'ny Mpamonjy ary
noforonin'ny fampianaran'Andriamanitra,
dia sahy miteny isika hoe:**

Rainay izay any an-danitra, hohamasinina anie ny anaranao; ho tonga anie ny fanjakanao, ho tanteraka ny sitraponao ety an-tany tahaka ny any an-danitra. Omeo anay anio ny hanina sahaza anay, ary mamelà ny helokay, tahaka ny namelanay izay meloka taminay; ary aza mitondra anay ho amin'ny fakam-panahy, fa manafaha anay amin'ny ratsy.

**Jehovah ô, mifona aminao izahay, vonjeo
amin'ny ratsy rehetra izahay, omeo
fahasoavana anie ny fiadanana amin'ny
andronay, fa noho ny famindram-ponao,
mety ho afaka amin'ny ota mandrakariva
isika ary voaro amin'ny fahorianana rehetra,
eo am-piandrasana ny fanantenana**

Oriya ()	<u>Malagasy (fiteny malagasy)</u>
	sambatra ary ny fihavian' i Jesosy Kristy, Mpamony antsika.
glory	Ho an'ny fanjakana, Anao ny hery sy ny voninahitra ankehitriny sy mandrakizay.
	Jesosy Kristy Tompo ô, izay nilaza tamin'ny Apostoly hoe: Fiadanana no avelako ho anareo, ny fiadanako no omeko anareo, aza mijery ny fahotantsika, fa amin'ny finoana ny Fiangonanao, ary omeo fiadanana sy firaisan-kina izy araka ny sitraponao. Izay velona sy manjaka mandrakizay mandrakizay.
	Amena.
	Ny fiadanan'ny Tompo ho aminareo mandrakariva.
	Ary amin'ny fanahinao.
	Aoka isika hifanolotra famantarana ny fiadanana.
God	Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao, mamindrà fo aminay.
God	Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao, mamindrà fo aminay.
God	Zanak'ondrin'Andriamanitra, Hianao manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao, omeo fiadanana izahay.
	Indro ny Zanak'ondrin'Andriamanitra, indro llay manaisotra ny fahotan'izao tontolo izao. Sambatra izay nantsoina ho amin'ny fanasan'ny Zanak'ondry.

Oriya ()

Malagasy (fiteny malagasy)

Tompo ô, tsy mendrika aho mba hidiranao
ao ambanin'ny tafon-tranoko, fa mitenena
ihany dia ho sitrana ny fanahiko.

() |

Ny Vatana (Ra) an'i Kristy.

Amena.

|

Andeha isika hivavaka.

Amena.

Fombafomba famaranana

|

fitahiana

Homba anao anie ny Tompo.

|

Ary amin'ny fanahinao.

Andriamanitra Tsitoha anie hitahy anao,

, ny Ray sy ny Zanaka ary ny Fanahy

Masina.

Amena.

fandroahana

, | Mivoaha, tapitra ny Lamesa. Na hoe:

: | Mandehana ambarao ny Filazantsaran'ny

| :

Tompo. Na: Mandehana amin'ny

fiadanana, ka mankalazà an'i Jehovah

ifying

amin'ny fiainanao. Na: Mandehana amim-

:

piadanana.

|

Isaorana anie Andriamanitra.